



**DELIBERAZIONE DEL
CONSIGLIO COMUNALE**

**del 26.02.2025
n. 3**

Seduta pubblica di
I convocazione

**BESCHLUSS DES
GEMEINDERATES**

**vom 26.02.2025
Nr. 3**

Öffentliche Sitzung
I. Einberufung

**DELIBERAZION DL
CUNSĚI CHEMUNEL**

**di 26.02.2025
nr. 3**

Senteda publica de
I cunvocazion

A.G. A.I.
E.A. U.A.
M.C.R. M.Z.R.

Sono presenti:

Anwesend sind:

L ie leprò:

Rolando Demetz		
Ernest Derio Cuccarollo		
Ivo Insam		
Nicole Insam		
Doris Mussner Delago		
Thomas Mussner		
Alex Perathoner		
Alexander Perathoner		
Günther Perathoner		
Caroline Runggaldier	X	
Matthias Runggaldier		
Christine Senoner		
Clemenz Senoner		
Robert Senoner		
Debora Vinatzer		

A.G.-E.A.-M.C.R. assente giustificato – entschuldigt abwesend – mancia cun rejon
A.I.-U.A.-M.Z.R. assente ingiustificato – unentschuldigt abwesend – mancia zënza rejon

Assiste la Segretaria comunale
reggente

Den Beistand leistet die amtsfüh-
rende Gemeindesekretärin

L tol pert la Secretera chemunela
che tol ite la stiera

Alessandra Insam

Accertato il numero legale, il Signor

Nach Feststellung der Beschlussfä-
higkeit übernimmt Herr

Cunstatà che n ie assé per pudèi
deliberé, sèurantòl bera

Rolando Demetz

nella sua qualità di Sindaco, as-
sume la presidenza e sottopone al
Consiglio comunale la trattazione
del seguente

in seiner Eigenschaft als Bürger-
meister, den Vorsitz und unterbrei-
tet dem Gemeinderat die Behand-
lung von folgendem

te si funzion de Ambolt la presi-
dënza y prejënta al Cunsěi chemu-
nel la tratazion dl argumënt che vën
do:

OGGETTO:

**Imposta municipale sugli immobili
(IMI) - determinazione delle detrazioni
e aliquote a partire dal 01.01.2025**

GEGENSTAND:

**Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) -
Festlegung der Freibeträge und
Steuersätze ab dem 01.01.2025**

ARGUMĚNT:

**Chëuta chemunela sun la imubilies -
determinazion dla detrazions y dla
alicuotes a pié via dal 01.01.2025**

Richiamati i presupposti di fatto e le ragioni giuridiche, e visti gli atti e le norme indicati in calce alla presente deliberazione;

Nach Überprüfung der Sach- und Rechtslage, und nach Einsichtnahme in die am Rande dieses Beschlusses angeführten Maßnahmen und einschlägigen Bestimmungen;

Do avèi lecurdà la cundizions de fat y la rejons giuridiches, y do avèi udù i pruvèdimènc y la normes mustredes su japé de chësta deliberazion;

IL CONSIGLIO COMUNALE delibera

beschließt DER GEMEINDERAT

deliberea L CUNSEI CHEMUNEL

Con il seguente esito della votazione:

Presenti	14
voti favorevoli	13
contrari	1
astenuti	0
espressi legalmente:	

Mit diesem Abstimmungsergebnis:

Anwesende	14
Jastimmen	13
Neinstimmen	1
Stimmenthaltungen	0
geäußert in gesetzlicher Weise:	

Cun chësta votazion:

Presênc	14
ujes cunsenzientes	13
cuntrerres	1
astenjions	0
pronunziades legalmënter:	

1) Di modificare le delibere del Consiglio Comunale 8/2023 e 45/2023 nei seguenti termini:

a) stralcio dell'aliquota maggiorata applicabile ai fabbricati utilizzati ad uso agriturismo ai sensi della legge provinciale 19 settembre 2008, nr. 7 in quanto fissata per legge;

b) previsione dell'aliquota agevolata dello 0,56% per i fabbricati utilizzati prevalentemente per l'attività di affitto di camere ed appartamenti immobiliari per ferie ai sensi della legge provinciale 11 maggio 1995 e successive modifiche;

c) disapplicazione del criterio di grado di utilizzazione minima del 15% per l'applicazione dell'aliquota ridotta per i fabbricati utilizzati prevalentemente per l'attività di affitto di camere ed appartamenti ammobiliati per ferie ai sensi della legge provinciale 11 maggio 1995, n. 12, e successive modifiche

2) di dare atto che sono tuttora valide le altre aliquote stabilite con la deliberazione del Consiglio comunale n. 8 del 07.02.2023 e con delibera del Consiglio comunale n. 45 del 28.12.2023;

3) di dare atto che le aliquote applicabili dal 01.01.2025 sono le seguenti:

- l'aliquota ordinaria dell'imposta municipale immobiliare (IMI), di cui alla Legge provinciale 23.04.2014, n. 3, è determinata nella misura del 0,76% da applicare alle abitazioni non tenute a disposizione previste dall'articolo 4, comma 1 del regolamento IMI e agli altri immobili previsti dalle norme provinciali;

- la detrazione per l'abitazione principale e relative pertinenze giusto articolo 10, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, è stabilita nella misura di euro 1.082,82;

1) Die Beschlüsse des Gemeinderats Nr. 8/2023 und Nr. 45/2023 wie folgt zu ändern:

a) Streichung des erhöhten Steuersatzes für Gebäude, die für Urlaub auf dem Bauernhof gemäß Landesgesetz vom 19. September 2008, Nr. 7, genutzt werden, da dieser gesetzlich festgelegt ist;

b) Einführung des ermäßigten Steuersatzes von 0,56 % für Gebäude, die überwiegend für die Vermietung von Zimmern und möblierten Ferienwohnungen gemäß Landesgesetz Nr. 12 vom 11. Mai 1995 und dessen nachfolgenden Änderungen genutzt werden;

c) Abschaffung der Mindesauslastung von 15 % als Voraussetzung für die Anwendung des ermäßigten Steuersatzes für Gebäude, die überwiegend für die Vermietung von Zimmern und möblierten Ferienwohnungen gemäß Landesgesetz vom 11. Mai 1995, Nr. 12, und dessen nachfolgenden Änderungen genutzt werden.

2) Festzustellen, dass die mit dem Gemeinderatsbeschluss Nr. 8 vom 07.02.2023 und dem Gemeinderatsbeschluss Nr. 45 vom 28.12.2023 festgelegten weiteren Steuersätze weiterhin gültig sind;

3) festzuhalten, dass die ab 01.01.2025 geltenden Steuersätze folgende sind:

- für die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) den ordentlichen Steuersatz in der Höhe von 0,76% für die nicht zur Verfügung stehenden Wohnungen gemäß Artikel 4 Absatz 1 der GIS-Verordnung und für die anderen von den Landesbestimmungen vorgesehenen Immobilien festzulegen;

- den Freibetrag für die Hauptwohnungen samt Zubehör gemäß Artikel 10 Absatz 3 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, in der Höhe von 1.082,82 Euro festzulegen;

1) De mudifiché la deliberes dl Cunsêi de chemun nr. 8/2023 y 45/2023 co-che vën do:

a) canclé la alicuota aumentada per i cuatieres nuzei per n fin de agriturism aldò dla lege provinziela n. 7 dl 19. de setëmber 2008 ajache la ali-cuota vën scrita dant dala lege;

b) udèi dant la alicuota aliserada dl 0,56% per i cuatieres che vën adur-vei dantaldut per la atività de fité via majons o cuatieres cun mubilia per ferias aldò dla lege provinziela n. 12 dl 11 de mei 1995 y mudazions che vën do;

c) to demez l criter de nivel de utiliza-zion dl 15% per i cuatieres che vën adurvei dantaldut per la atività de fité via majons o cuatieres cun mubilia per ferias aldò dla lege provinziela n. 12 dl 11 de mei 1995 y mudazions che vën do;

2) de tenì cont che la alicuotes che fova states dates pro cum delibera dl Cunsêi de chemun nr. 8 di 07.02.2023 y cun delibera dl Cunsêi de chemun nr. 45 di 28.12.2023 vel mo;

3) de tenì cont che la alicuotes che vel dai 01.01.2025 ie chèles che vën do:

- la chëuta cumenela sun la imubilies (IMI) vën fissada tla alicuota urdinera tla misura dl 0,76% da adurvé per la abitazions nia tenides a desposizion coche udù dant dal articul 4, coma 1 dl regulamënt IMI y per la altra imubilies ududes dant dala normes provinzieles;

- la detrazion per l prim cuatier y si pertinènzes, aldò dl articul 10, coma 3 dla lege provinziela 23 de auril 2014, n. 3, ie de Euro 1082,82;

<ul style="list-style-type: none"> sono stabilite le seguenti agevolazioni per l'imposta IMI: 	<ul style="list-style-type: none"> folgende Steuererleichterungen in Bezug auf die GIS-Steuer festzulegen: 	<ul style="list-style-type: none"> che l vel chisc alesiramënc dla chëuta IMI:
<ul style="list-style-type: none"> a. per le abitazioni e le relative pertinenze giusto articolo 2, comma 1, lettera a) del regolamento IMI (comodato d'uso gratuito a parenti): 	<ul style="list-style-type: none"> a. für die Wohnungen samt Zubehör gemäß Artikel 2 Absatz 1 Buchstabe a) der GIS-Verordnung (kostenlose Nutzungsleihe an Verwandte): 	<ul style="list-style-type: none"> a. per i cuatieres y si pertinënzes aldò dl articul 2, coma 1, pustom a) dl regulamënt IMI (metui a despozision debant a parënc):
aliquota: 0,26%;	Steuersatz: 0,26%;	aliquota: 0,26%;
<ul style="list-style-type: none"> b. per le abitazioni e le relative pertinenze giusto articolo 2, comma 1, lettera b) del regolamento IMI (abitazioni locate con residenza): 	<ul style="list-style-type: none"> b. für die Wohnungen samt Zubehör gemäß Artikel 2 Absatz 1 Buchstabe b) der GIS-Verordnung (vermietete Wohnungen mit Wohnsitz): 	<ul style="list-style-type: none"> b. per i cuatieres y si pertinënzes aldò dl articul 2, coma 1, pustom b) dl regulamënt IMI (cuatieres fitei cun residënza)
aliquota: 0,26%;	Steuersatz: 0,26%;	aliquota: 0,26%;
<ul style="list-style-type: none"> c. per le abitazioni e le relative pertinenze giusto articolo 2, comma 1, lettera c) del regolamento IMI (abitazioni locate senza residenza) 	<ul style="list-style-type: none"> c. die Wohnungen samt Zubehör gemäß Artikel 2 Absatz 1 Buchstabe c) der GIS-Verordnung (vermietete Wohnungen ohne Wohnsitz) 	<ul style="list-style-type: none"> c. per i cuatieres y si pertinënzes aldò dl articul 2, coma 1, pustom c) dl regulamënt IMI (cuatieres fitei sënza residënza)
aliquota: 0,66%;	Steuersatz: 0,66%;	aliquota: 0,66%;
<ul style="list-style-type: none"> d. per i fabbricati giusto articolo 2, comma 1, lettera c) del regolamento IMI (categoria catastale D/6 per i quali è stata stipulata una convenzione ai sensi della legge provinciale n. 13 del 11.08.1997): 	<ul style="list-style-type: none"> d. für die Immobilien gemäß Artikel 2 Absatz 1 Buchstabe c) der GIS-Verordnung (Katasterkategorie D/6 für welche ein Abkommen laut Landesgesetz Nr. 13 vom 11.08.1997 abgeschlossen wurde): 	<ul style="list-style-type: none"> d. per la imubilies aldò dl articul 2, coma 1, pustom c) dl regulamënt IMI (imubilies dla categoria catastela D/6 per chëles che ie unida fata na cunvenzion aldò dla lege prvinziela nr. 13 dl 11.08.1997):
aliquota: 0,1%;	Steuersatz: 0,1%;	aliquota: 0,1%;
<ul style="list-style-type: none"> e. per gli immobili giusto articolo 2, comma 1, lettera d) del regolamento IMI (in possesso di enti non commerciali e di organizzazioni non lucrative di utilità sociale): 	<ul style="list-style-type: none"> e. für die Immobilien gemäß Artikel 2 Absatz 1 Buchstabe d) der GIS-Verordnung (im Besitz von nicht gewerblichen Körperschaften und nicht gewinnorientierten, gemeinnützigen Organisationen): 	<ul style="list-style-type: none"> e. per la imubilies aldò dl articul 2, coma 1, pustom d) dl regulamënt IMI (imubilies de puscion de ënc nia cumerziei y de urganisazions zënza fin de davani y de utl soziel):
aliquota: 0,2%;	Steuersatz: 0,2%;	aliquota: 0,2%;
<ul style="list-style-type: none"> f. per le abitazioni e le relative pertinenze utilizzate prevalentemente per attività di affitto di camere ed appartamenti ammobiliati per ferie ai sensi della legge provinciale n. 12 del 11 maggio 1995 e successive modifiche: 	<ul style="list-style-type: none"> f. für die Wohnungen samt Zubehör, die zur Vermietung von Ferienzimmern oder möblierten Ferienwohnungen diene, gemäß Landesgesetz Nr. 12 vom 11. Mai 1995 i.g.F: 	<ul style="list-style-type: none"> f. per i cuatieres che vën adurvei dantaldut per la atività de fité via majons o cuatieres cun mobilia per ferias aldò dla lege prvinziela n. 12 dl 11 de mei 1995 tl test che vel:
aliquota: 0,56%;	Steuersatz: 0,56%;	aliquota: 0,56%;
<ul style="list-style-type: none"> sono stabilite le seguenti aliquote maggiorate: 	<ul style="list-style-type: none"> folgende Steuererhöhungen in Bezug auf die GIS-Steuer festzulegen: 	<ul style="list-style-type: none"> che l vel chisc aumënc de chëuta:
<ul style="list-style-type: none"> a. per le abitazioni giusto articolo 4, comma 1 del regolamento IMI (abitazioni tenute a disposizione): 	<ul style="list-style-type: none"> a. für die Wohnungen gemäß Artikel 4 Absatz 1 der GIS - Verordnung (zur Verfügung stehende Wohnungen): 	<ul style="list-style-type: none"> a. per i cuatieres aldò dl articul 4, coma 1 dl regulamënt IMI (cuatieres tenii a despozision):
aliquota 2,5%;	Steuersatz 2,5%;	aliquota 2,5%;
<ul style="list-style-type: none"> l'aliquota maggiorata prevista all'articolo 9/quater, comma 1 (aree fabbricabili) della legge provinciale n.3 del 20 aprile 2022, è stabilita nella misura del 2,5 %; 	<ul style="list-style-type: none"> gemäß des gesetzlichen Zeitraumes den im Artikel 9/ quater Absatz 1 (Baugründe) des Landesgesetzes vom 20. April 2022, Nr. 3, vorgesehenen erhöhten Steuersatz in der Höhe von 2,5 % festzulegen; 	<ul style="list-style-type: none"> de determiné aldò di tiermuli udui dant per lege la aliquota auzeda, ududa dant al articul 9/quater, coma 1 (grunc da frabiché) dla lege prvinziela 20 de auril 2022, n. 3, tla misura dl 2,5 %;
<ul style="list-style-type: none"> il valore di mercato per un'unica area fabbricabile previsto 	<ul style="list-style-type: none"> gemäß des gesetzlichen Zeitraumes den im Artikel 5 Absatz 1 Artikel 	<ul style="list-style-type: none"> de determiné aldò di tiermuli udui dant per lege, l valor de marcià per

dall'articolo 5, comma 1, articolo 9/quarter, comma 2 (aree fabbricabili) della legge provinciale n. 3 del 20 aprile 2022, alla quale non si applica l'aliquota maggiorata del 2,5%, nella misura di Euro 700.000,00;

9/quarter Absatz 2 (Baugründe) des Landesgesetzes vom 20. April 2022, Nr. 3, vorgesehenen Marktwert für eine einzige Baugrundfläche, für welche der erhöhte Steuersatz von 2,5 % nicht zur Anwendung kommt, in der Höhe von 700.000,00 Euro festzulegen;

un n unich grunt da frabiché udù dant dal articol 5, coma 1, articol 9/quarter, coma 2 (grunc da frabiché) dla lege provinziela 20 de auril 2022, nr. 3, per chël che ne ie nia da adurvè l'aument de chëuta, tla misura de Euro 700.000,00;

4) copia della presente deliberazione è trasmessa telematicamente al Ministero delle Finanze attraverso il portale www.portalefederalismofiscale.gov.it;

4) Kopie des gegenständlichen Beschlusses wird telematisch dem Finanzministerium über das Portal www.portalefederalismofiscale.gov.it übermittelt;

4) copia de chësta deliberazion unirà mandada al Ministero dla Finances tres l portal www.portalefederalismofiscale.gov.it;

5) copia della presente deliberazione è trasmessa alla Ripartizione Enti locali e Sport;

5) Kopie des gegenständlichen Beschlusses wird der Landesabteilung Örtliche Körperschaften und Sport übermittelt;

5) chësta deliberazion vën mandada a la spartizion provinziela Ėnc raunei y sport;

6) la presente deliberazione viene pubblicata sul sito istituzionale del Comune;

6) dieser Beschluss wird auf der Webseite der Gemeinde veröffentlicht;

6) chësta deliberazion vën publichada sun la plata istituzionela dl Chemun;

7) Copertura finanziaria

la deliberazione non comporta spese a carico del bilancio comunale, né presenti né future.

7) Finanzielle Deckung

der Beschluss bringt keine Ausgaben zu Lasten des Gemeindehaushaltes mit sich, weder jetzt noch in Zukunft.

7) Curidura finanziaria

cun la deliberazion ne vëniel a s'l dé deguna spëises a cëria dl bilanz de Chemun, no sën y no tl dauni.

8) Esecutività della deliberazione

La deliberazione diviene esecutiva dopo il decimo giorno dall'inizio della sua pubblicazione.

8) Vollstreckbarkeit des Beschlusses

Der Beschluss wird nach dem zehnten Tag ab dem Veröffentlichungsbeginn vollstreckbar.

8) Esecutività dla deliberazion

La deliberazion vën a valëi do diesc dis dal scumenciamënt de si publicazion.

9) Controllo da parte dei cittadini

Durante la pubblicazione di 10 giorni di questa deliberazione ogni cittadino ed ogni cittadina può presentare opposizione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni, decorrenti dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione, ogni interessato ed interessata può presentare ricorso al Tribunale regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano.

9) Kontrolle durch den Bürger

Gegen diesen Beschluss kann während des 10-tägigen Veröffentlichungszeitraumes jeder Bürger und jede Bürgerin beim Gemeindeausschuss Einwände vorbringen. Innerhalb von 60 Tagen, nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses, kann jeder und jede Interessierte beim Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen.

9) Cuntrol da pert di zitadins

Ntan l tēp de 10 dis de publicazion de chësta deliberazion pos-sa uni zitadin y uni zitadina, pre-jenté usservazions contra la de-liberazion ala Jonta chemunela. Tl tēp de 60 dis, do l tēp de publicazion, possa uni nteressà y uni nteresseda pre-jenté recurs ala Sueria Regionela de Giusti-zia Amministrativa, Sezion auto-noma de Bulsan.

* * *

* * *

* * *

Riferimento ad atti di indirizzo politico amministrativo

Regolamento IMI, approvato con delibera del Consiglio comunale del 29.12.2022 n. 39, il quale entrerà in vigore a partire dal 1° gennaio 2023 e nel quale sono state stabilite le categorie di immobili, per le quali possono essere previste delle agevolazioni d'imposta rispettivamente delle maggiorazioni d'imposta.

Regolamento IMI adeguato alle modifiche normative introdotte dalla legge di stabilità provinciale per il 2023, approvato con delibera del Consiglio comunale del 07.02.2023 n. 7.

Regolamento IMI adeguato alle modifiche normative introdotte dalla legge di stabilità provinciale per il 2025, approvato con delibera del Consiglio comunale del 26.02.2024 n. 2.

Politisch-verwaltungsmäßige Grundlagen

GIS-Verordnung, welche mit Beschluss des Gemeinderates vom 29.12.2022 Nr. 39 genehmigt worden ist und ab dem 1. Jänner 2023 in Kraft tritt und mit welcher die Kategorien von Immobilien festgelegt worden sind, für die eine Steuererleichterung, beziehungsweise eine Steuererhöhung vorgesehen werden kann.

GIS-Verordnung, welche an die Änderungen welche durch das Landesstabilitätsgesetz für 2023 eingeführt worden sind angepasst wurde und mit Beschluss des Gemeinderates vom 07.02.2023 Nr. 7 genehmigt worden ist.

GIS-Verordnung, welche an die Änderungen welche durch das Landesstabilitätsgesetz für 2025 eingeführt worden sind angepasst wurde und mit Beschluss des Gemeinderates vom 26.02.2024 Nr. 2 genehmigt worden ist.

Referimënt a documënc de carater politich-amministratif

Regulamënt IMI, dat pro cun deliberazion dl Cunsëi de chemun nr. 39 dl 29.12.2022, che valerà dal 1. de jené 2023 y ulache n à fat ora la categories dla imubilies, per chëles che n possa udëi dant alesiramënc dla chëuta o aumënc de chëuta.

Regulamënt IMI adatà ala mudazions purtedes ite dala lege de stabilità provinziela per l 2023, dat pro cun deliberazion dl Cunsëi de chemun nr. 7 di 07.02.2023.

Regulamënt IMI adatà ala mudazions purtedes ite dala lege de stabilità provinziela per l 2025, dat pro cun deliberazion dl Cunsëi de chemun nr. 2 di 26.02.2024.

Riferimento ad atti deliberativi precedenti

Deliberazione della giunta comunale del 24.12.2024 n. 223, con la quale è stato designato il Funzionario cui sono conferiti le funzioni e i poteri per l'esercizio di ogni attività organizzativa e gestionale dell'imposta;

Deliberazione del Consiglio comunale n. 40 del 29.12.2022, con la quale sono state approvate le aliquote dal 2023;

Deliberazione del Consiglio comunale n. 8 del 07.02.2023, con la quale sono state modificate le aliquote dal 2023;

Deliberazione del Consiglio comunale n. 45 del 28.12.2023, con la quale sono state confermate le aliquote e la detrazione dall'anno 2024.

Pareri preventivi

La proposta di deliberazione è stata presentata dal servizio competente;

Il responsabile del servizio e il responsabile finanziario hanno espresso i seguenti pareri ai sensi dell'articolo 185 legge regionale 3 maggio 2018, n. 2:

- Parere tecnico con l'impronta digitale: ypQqEo88UggqNRaJhKYZFTKHQ7F1uJqIZBa/Vygevl=
- Parere contabile con l'impronta digitale: 7cnj8fFGt/DULKu/8lOz8RwOI3T15IK73AiXjkrI=

Riferimenti normativi

decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446 (articolo 52);

decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670 (articolo 80);

delibera della Giunta provinciale del 27.09.2022 n. 692;

legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, "Istituzione dell'imposta municipale immobiliare (IMI)" nel testo vigente, in base alla quale l'IMI è applicata in tutti i Comuni della Provincia di Bolzano con effetto dal 1° gennaio 2014;

legge provinciale 20 aprile 2022, n. 3, "Disciplina degli alloggi sfitti e altre disposizioni in materia di imposta municipale immobiliare (IMI)", nel testo vigente;

Legge provinciale 23 dicembre 2022, n. 16, Legge di stabilità provinciale per l'anno 2023;

Legge provinciale 20 dicembre 2024, n. 11, Legge di stabilità provinciale per l'anno 2024;

Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 – Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige;

Legge provinciale 12.12.2016, n. 25 "Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali della Provincia di Bolzano";

statuto del Comune;

regolamento comunale di contabilità;

Presupposti di fatto e motivazione

Vorangegangene Beschlussmaßnahmen

Beschluss des Gemeindeausschusses vom 24.12.2024 Nr. 223, mit welchem der Beamte ernannt wurde, dem die Funktionen und die Befugnisse für alle organisatorischen und verwaltungstechnischen Tätigkeiten die Steuer betreffend erteilt wurden;

Beschluss des Gemeinderates Nr. 40 vom 29.12.2022, über die Genehmigung der Steuersätze ab dem Jahr 2023.

Beschluss des Gemeinderates Nr. 8 vom 07.02.2023, über die Änderung der Steuersätze ab dem Jahr 2023.

Beschluss des Gemeinderates Nr. 45 vom 28.12.2023, über die Bestätigung der Steuersätze und des Freibetrages ab dem Jahr 2024.

Vorausgehende Gutachten

Die Beschlussvorlage wurde vom zuständigen Dienst eingebracht;

Der Verantwortliche des Dienstes und der Verantwortliche des Finanzdienstes haben die Gutachten im Sinne des Artikels 185 des Regionalgesetzes 3. Mai 2018, N. 2, wie folgt abgegeben:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: ypQqEo88UggqNRaJhKYZFTKHQ7F1uJqIZBa/Vygevl=
- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: 7cnj8fFGt/DULKu/8lOz8RwOI3T15IK73AiXjkrI=

Rechtsgrundlagen

gesetzesvertretende Dekret Nr. 446 vom 15 Dezember 1997 (Artikel 52);

Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 670 vom 31. August 1972 (Artikel 80);

Beschluss der Landesregierung vom 27.09.2022 Nr. 692;

Landesgesetz vom 23. April 2014, Nr. 3, „Einführung der Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)“ in geltender Fassung, mit welchem mit Wirkung ab dem 1. Jänner 2014 in allen Gemeinden des Landes Südtirol die GIS eingeführt worden ist;

Landesgesetz vom 20. April 2022, Nr. 3, „Leerstandsregelung und andere Bestimmungen zur Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)“, in geltender Fassung;

Landesgesetz vom 23. Dezember 2022, Nr. 16, Landesstabilitätsgesetz für das Jahr 2023;

Landesgesetz vom 20. Dezember 2024, Nr. 11, Landesstabilitätsgesetz für das Jahr 2025;

Regionalgesetz 3. Mai 2018, Nr. 2 – Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

Landesgesetz vom 12.12.2016, Nr. 25 "Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften der Autonomen Provinz Bozen"

Satzung der Gemeinde

Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

Objektive Voraussetzungen und Begründung

Referimënc a deliberazions da dant

Deliberazion dla Jonta chemunela nr. 223 di 24.12.2024 cun chëla che n à fat ora l funziuner a chël che n ti à sëurandat la funziuns y la cumpetënzes per duta la ativateies de urganisazion y gestion dla chëuta;

Deliberazion dl Cunsëi chemunel nr. 40 di 29.12.2022, con chëla che l ie unì dates pro la alicuotes dal ann 2023.

Deliberazion dl Cunsëi chemunel nr. 8 di 07.02.2023, con chëla che l ie unì mudedes la alicuotes dal ann 2023.

Deliberazion dl Cunsëi chemunel nr. 45 di 28.12.2023, con chëla che l ie unì data pro cunfërma dla tarifes y dla de-trazion dal ann 2024.

Bënsteies danora

La pruposta de deliberazion ie unida prejenteda dal servisc cumpetënt;

L responsabl de servisc y l responsabl dl servisc finanzièr à dat ju i bënsteies aldò dl art. 185 dla lege regionela 3 de mei 2018, n. 2:

- Bënsté tecnich cun piedia digitela: ypQqEo88UggqNRaJhKYZFTKHQ7F1uJqIZBa/Vygevl=
- Bënsté cuntabel cun piedia digitela: 7cnj8fFGt/DULKu/8lOz8RwOI3T15IK73AiXjkrI=

Referimënc normatifs

Decret legislatif 15 dezëmber 1997, nr. 446 (articul 52);

Decret dl Presidënt dla Republica di 31 agosto 1972, nr. 670 (articul 80);

la delibera dla Jonta provinziela dl 27.09.2022 n. 692;

lege provinziela 23 de auril 2014, n. 3 "Istituzion dla chëuta cumenela sun la imubilies (IMI)" che scrij dant che la IMI vën ratada te duc i Chemuns dla Provinzia de Bulsan cun fazon dai 1 de jené 2014;

lege provinziela 20 de auril 2022, n. 3, "Regulamënt per i cuatieres uec y altra desposiziuns n cont de chëuta cumenela sun la imubilies (IMI)", tl test che vel;

Lege provinziela 23 dezëmber 2022, nr. 16, Lege de stabilità provinziela per l ann 2023;

Lege provinziela 20 dezëmber 2024, nr. 11, Lege de stabilità provinziela per l ann 2025;

Lege regionela 3 mei 2018, nr. 2 – codesc di ënc lochei dla Region Trentino-Südtirol;

Lege provinziela 12.12.2016 nr. 25 „Urdinamënt finanzièr y cuntabel di chemuns y dla cumuniteies raioneles dla Provinzia de Bulsan"

Statut dl Chemun;

Regulamënt chemunel de cuntabeltà;

Cundiziuns de fat y motivazion

Con la legge provinciale “Legge di stabilità provinciale per l'anno 2025” del 20 dicembre 2024, nr. 11 (entrata in vigore il 1. Gennaio 2025), il legislatore provinciale ha apportato alcune modifiche alle disposizioni relative all'imposta municipale sugli immobili (IMI), previste dalla legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3.

Le modifiche riguardano in particolare:

- Le aliquote prefissate per gli agriturismi, che vengono stabilite “ex lege” in base alla sussistenza di determinati presupposti
- Il nuovo margine di manovra per il comune nella determinazione dell'aliquota applicabile per l'attività di affitto di camere ed appartamenti ammobiliati per ferie
- L'abrogazione del grado di utilizzo minimo per i fabbricati utilizzati prevalentemente per l'attività di affitto di camere ed appartamenti ammobiliati per ferie

Il nuovo comma 4.1 dell'articolo 9 della legge provinciale 3/2014 (IMI) prevede quanto segue:

“(4.1.) L'aliquota ordinaria si applica ai fabbricati utilizzati prevalentemente per l'attività di affitto di camere ed appartamenti ammobiliati per ferie ai sensi della legge provinciale 11 maggio 1995, n. 12, e successive modifiche, e alle relative pertinenze delle categorie catastali C/2, C/6 e C/7, nella misura massima di tre unità pertinenziali, di cui al massimo due della stessa categoria, per i quali i Comuni possono prevedere un'aliquota ridotta fino allo 0,56 per cento. I Comuni non possono però stabilire, per gli anzidetti fabbricati, un'aliquota inferiore a quella stabilita per le abitazioni locate in base ad un contratto di locazione registrato e nelle quali il locatario/la locataria ha stabilito la propria residenza anagrafica e dimora abituale. Il presente comma non si applica alle abitazioni delle categorie catastali A/1, A/7, A/8 e A/9.”

L'aliquota ordinaria è attualmente stabilita allo 0,76%.

Fino al 31.12.2024 l'aliquota applicata ai fabbricati utilizzati prevalentemente per l'attività di affitto di camere e di appartamenti ammobiliati per ferie era fissata allo 0,26%.

Si ritiene che per equità impositiva si giustifica applicare agli immobili utilizzati per l'attività di affitto di camere e di appartamenti ammobiliati per ferie l'agevolazione massima possibile, fissando la relativa aliquota allo 0,56%

Le altre aliquote nonché la misura della detrazione per l'abitazione principale approvate con deliberazione del consiglio 40/2022 e modificate con deliberazione del consiglio 8/2023 rimangono invariate e continuano ad essere applicate anche dal 2025.

È accertata la competenza del Consiglio comunale ai sensi dell'art. 49, co. 3 lettera i) del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige.

Mit dem Landesgesetz „Landesstabilitätsgesetz für das Jahr 2025“ vom 20. Dezember 2024, Nr. 11, (Inkrafttreten am 1. Jänner 2025), hat der Landesgesetzgeber einige Änderungen an den Bestimmungen zur Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) laut Landesgesetz 23 April 2014 Nr. 3 vorgenommen.

Die Änderungen betreffen insbesondere folgende Punkte:

- Die festgelegten Steuersätze für „Urlaub auf dem Bauernhof“ Betriebe die auf der Grundlage bestimmter Voraussetzungen bestimmt werden
- Der neue Handlungsspielraum für die Gemeinde bei der Festlegung des anwendbaren Steuersatzes für Vermietung von Ferienzimmern oder möblierten Ferienwohnungen
- Die Abschaffung der Mindestauslastung für Gebäude, die vorwiegend zur Vermietung von Ferienzimmern oder möblierten Ferienwohnungen

Der neue Absatz 4.1 des Artikels 9 des Landesgesetzes 3/2014 zur GIS sieht Folgendes vor:

„(4.1) Für Gebäude, die vorwiegend zur Vermietung von Ferienzimmern oder möblierten Ferienwohnungen im Sinne des Landesgesetzes vom 11. Mai 1995, Nr. 12, in geltender Fassung, verwendet werden, sowie deren Zubehör der Katasterkategorien C/2, C/6 und C/7 im Ausmaß von höchstens drei Zubehöreinheiten, davon höchstens zwei derselben Kategorie, gilt der ordentliche Steuersatz, wobei die Gemeinden einen bis auf 0,56 Prozent reduzierten Steuersatz vorsehen können. Die Gemeinden dürfen jedoch für die eben genannten Gebäude keinen Steuersatz festlegen, der geringer ist als jener, den sie für die Wohnungen festgelegt haben, welche aufgrund eines registrierten Mietvertrages vermietet sind und in denen der Mieter/die Mieterin den meldeamtlichen Wohnsitz und den gewöhnlichen Aufenthalt hat. Dieser Absatz wird nicht auf Wohnungen der Katasterkategorien A/1, A/7, A/8 und A/9 angewandt.“

Der ordentliche Steuersatz beträgt derzeit 0,76 %.

Bis zum 31.12.2024 wurde für Gebäude, die überwiegend für die Vermietung von Zimmern und möblierten Ferienwohnungen genutzt werden, ein Steuersatz von 0,26 % angewendet.

Es wird als steuerlich gerecht erachtet, für Immobilien, die für die Vermietung von Zimmern und möblierten Ferienwohnungen genutzt werden, die maximale mögliche Vergünstigung anzuwenden und den entsprechenden Steuersatz auf 0,56 % festzulegen.

Die übrigen Steuersätze sowie die Höhe des Freibetrages für die Hauptwohnung, welche mit Beschluss des Gemeinderates 40/2022 festgelegt und 8/2023 abgeändert wurden werden nicht modifiziert und finden auch ab 2025 Anwendung.

Die Kompetenz des Gemeinderates wird im Sinne des Art. 49, Komma 3, Buchstabe i) des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol festgestellt.

Cun la lege sun la stabilità provinziela per l'ann 2025 di 20 de dezember 2024 nr. 11 (jita n drova ai 1. De jené dl 2025) iel states ududes dant mudazions all'aplicazion dla chëuta sun la imubilies (IMI) ududa dant dala lege provinziela 23 april 2014 nr. 3..

La mudazions reverda plu avisa:

- La alicuotes scrites dant dala lege per i cuatieres adurvei per la attività de agriturism tl cajo de criteres defini
- La nueva puscibltà de scri dant la alicuotes per la attività de fité majons o cuatieres cun mubilia per feries
- To demez l nivel de utilizazion per i cuatieres che vën adurvei dantaldut per la attività de fité majons o cuatieres cun mubilia per feries

L nuef coma 4.1 dl articulo 9 dla lege provinziela 3/2014 sun l'IMI vëj dant:

I vën adurveda l'aliquota ordinera per i cuatieres che vën adurvei dantaldut per la attività de fité majons o cuatieres cun mubilia per feries aldò dla lege provinziela n. 12 dl 11 de mei 1995 y mudazions fates do cun si pertinënzes dla categories de cataster C/2, C/6 y C/7, tla mesura mascima de trêi unità de pertinënza, de chëstes al mascim doves dla medema categoria. L chemun possa udëi dant na riuizion dla alicuota nfin al 0,56%. La alicuota ne possa nia vester plu bassa de ciche ie duù dant per cuatieres fitei cun n cuntrat registrà ulache l fitadin ebe spustà si residenza y la dimora abituela laite. Chësc coma ne vën nia aplicà per cuatieres tla categories dl cataster A/1, A/7, A/8 y A/9.

La alicuota ordinera ie atualmënter dl 0,76%

Nfin ai 31.12.2024 univa aplicada la alicuota dl 0,26% ai cuatieres che vën adurvei dantaldut per la attività de fité majons o cuatieres cun mubilia per feries.

N rata che l sibe drët da n pont de ududa dla chëutes apliché ai cuatieres che vën adurvei dantaldut per la attività de fité majons o cuatieres cun mubilia per feries la alicuota plu bassa puscibla fajan ora na alicuota dl 0,56%.

La outra alicuotes sciche nce tant che possa uni trat ju per l'abitazion prinzipela resta coche dat pro cun deliberazion dl Cunsëi de chemun 40/2022 y adatà cun deliberazion 8/2023 ne vën nia mudà y possa uni adurvà ënc dal ann 2025 inant.

La cumeptënza dl cunsëi de chemun ie azerteda aldò dl art. 49, coma 3, pont i) codesc di ënc lochei dla Region Trentino-Südtirol.

È opportuno determinare le aliquote, nel limite delle prescrizioni di legge, secondo principi di equità nel rispetto del gettito atteso.

La proposta di deliberazione sottoposta dal servizio competente viene approvata con le seguenti integrazioni, che non incidono sul contenuto e sugli elementi essenziali della proposta:

- adattamenti linguistici e grammaticali;
- traduzioni;
- riferimenti normativi e a atti amministrativi.

Es ist angebracht, soweit aufgrund der gesetzlichen Vorschriften möglich, die Steuersätze nach dem Grundsatz der Gerechtigkeit und im Einklang mit dem erwarteten Gesamtaufkommen festzulegen.

Die vom zuständigen Dienst unterbreitete Beschlussvorlage wird mit folgenden Ergänzungen, die sich nicht auf den Inhalt oder auf die wesentlichen Bestandteile der Beschlussvorlage auswirken, genehmigt:

- sprachliche und grammatikalische Anpassungen;
- Übersetzungen;
- Verweise auf Gesetzesbestimmungen und auf Verwaltungsakten.

L ie drèt fe ora la tarifes, respetan l limetù dala lege, aldò di prinzipies de valivanza y tl respet dla chëuta ndut che n se aspieta de tre ite.

La pruposta de deliberazion purteda dant dal servisc cumpetënt vën data pro cun la mudaziuns che vën do, che ne va nia a mudé l cuntenut o i elemënc essenziei dla pruposta:

- Adatamëc de lingaz o de gramatica;
- traduzions;
- referimenc a leges y a d'autri documënc aministratifs.

Letto, confermato e sottoscritto

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Liet, cunfermà y sotscrit

Sindaco - Bürgermeister - Ambolt
Rolando Demetz

la Segretaria comunale reggente - die amtsführende Gemeindesekretärin - la Secretera chemunela che tol ite la stiera
Alessandra Insam

documento firmato digitalmente - digital signiertes Dokument – documënt firmà digitalmënter